

**Produits du tabac, restrictions—Suite**

Fumée secondaire, 2584  
 Narcotique, 2536  
 Nicotine, 2536  
 Publicité anti-tabac, 2536, 2583  
 Taxes, 2583

**Orateurs:** les honorables sénateurs

\* Haidasz, Stanley, 2536-37, 2684  
 Kelly, William M., 2582-84

**Programme de contestation judiciaire,** restructuration, félicitations au gouv., 870

**Programme des initiatives de formation**

Financement, montant accordé par Développement des ressources humaines, position du gouv., q., 1633, 1695

**Programme d'infrastructure**

Création d'emplois, source de fonds, position du gouv., q., 400-01  
 Dépenses du gouv., incidence sur l'emploi  
 Edmonton et Calgary, rénovation d'installations sportives, q., 359, 850  
 Réduction, position du gouv., q., 356-57, 850  
 Formule adoptée par les trois ordres du gouv., q., 399  
 Industrie de la construction, impact, position du gouv., q., 2234  
 Infrastructures sportives, financement, position du gouv., q., 335, 849  
 Kanata (Ont.), financement du centre sportif, position du gouv., q., 335

Municipalités du Canada, demande, déc., 394

Sask., projet d'amélioration de routes rurales, annonce du vice-premier ministre, déc., 393

*Voir aussi Économie; Relations fédérales-provinciales; Terre-Neuve*

**Programme fédéral-provincial stratégique d'amélioration des routes.** *Voir Route transcanadienne; Transports*

**Programme pour l'autonomie des anciens combattants.** *Voir Anciens combattants*

**Programmes sociaux.** *Voir aussi Santé et programmes sociaux...*

**Programmes sociaux au Canada,** avis d'interpellation, 2416, débat, 2599-2605

Assistés sociaux, autonomie, 2600  
 Assurance-emploi, 2600-01  
 Création d'emplois, 2601  
 Emplois saisonniers, 2600, 2601  
 Formation en milieu de travail, 2601  
 Jeunes d'âge scolaire, 2601

Autoroute de l'information, 2601

Défense nationale, 2603

Déficit et dette, 2602-04

Impôts sur le revenu, 2603-04

Taux d'intérêts, 2602

Modernisation du système de sécurité sociale, 2600

Nouveau-Brunswick, 2601

Québec, 2604

Rôle du gouv. fédéral, 2603, 2604-05

Soins de santé, 2600

\***Orateur:** l'hon. sénateur

Thériault, L. Norbert

**Projet Scotia Synfuels**

Crédit d'impôt à l'investissement, maintien (F), 996

*Voir aussi Énergie*

**Projets de loi du Gouvernement (Sénat).** (*Voir aussi titres particuliers*)

S-2 Impôts sur le revenu, conventions  
 S-9 Impôts, convention Canada-États-Unis (m)

**Projets de loi privés des sénateurs.** (*Voir aussi titres particuliers*)

S-3 Sécurité (La), compagnie d'assurances générales du Canada—(Sénateur Grimard)  
 S-5 Association canadienne des congrégations luthériennes—(Sénateur Olson, c.p.)  
 S-8 Association des comptables généraux agréés du Canada (m)—(Sénateur Kirby)  
 S-12 Église missionnaire évangélique, section de l'Ouest canadien—(Sénateur Gustafson)

**Projets de loi publics des sénateurs.** (*Voir aussi titres particuliers*)

S-4 Anciens combattants de la marine marchande et civils, avantages liés à la guerre (m)—(Sénateur Marshall)  
 S-6 Code criminel (intoxication dangereuse) (m)—(Sénateur Gigantès)  
 S-7 Carburants de remplacement—(Sénateur Kenny)  
 S-10 Premières nations, gouvernement—(Sénateur Tkachuk)  
 S-11 Karla Homolka—(Sénateur Cools)  
 S-13 Code criminel (détournement de la justice) (m)—(Sénateur Cools)  
 S-14 Produits du tabac, restrictions—(Sénateur Haidasz)  
 S-15 Code criminel (accord sur le chef d'accusation) (m)—(Sénateur Cools)

**Projets de loi publics du Gouvernement (Chambre des communes)**  
 (liste alphabétique). *Voir aussi titres particuliers*)

Accise, Douanes et Vente du tabac aux jeunes (m) **C-11**  
 Aéroport international Pearson, accords **C-22**  
 Affaires étrangères et Commerce international, ministère **C-47**  
 Agriculture, ministère (m) **C-49**  
 Agriculture et agroalimentaire, sanctions administratives pécuniaires **C-61**  
 Allocations de retraite des parlementaires (m) **C-85**  
 Armes à feu **C-68**  
 Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (m) **C-3**  
 Bande indienne de Pictou Landing, accord **C-60**  
 Banque de développement du Canada (m) **C-91**  
 Bibliothèque nationale (m) **C-26**  
 Biens culturels, exportation et importation, Impôt sur le revenu et Cour canadienne de l'impôt (m) **C-93**  
 Budget 1994, exécution **C-17**  
 Budget 1995, exécution **C-76**  
 «Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company» (m) **C-81**  
 Citoyenneté et Immigration, ministère **C-35**  
 Code criminel (détermination de la peine) (m) **C-41**  
 Code criminel (intoxication volontaire) (m) **C-72**  
 Code criminel et Jeunes contrevenants (analyse génétique à des fins médico-légales) (m) **C-104**  
 Code criminel et Protection des pêches côtières (force nécessaire) (m) **C-8**  
 Commercialisation du CN **C-89**  
 Commission canadienne du blé (m) **C-50**  
 Commission canadienne du blé (m) **C-92**  
 Commission canadienne du lait (m) **C-86**  
 Commission des traités de la Colombie-Britannique **C-107**  
 Convention sur les armes chimiques **C-87**  
 Conventions fiscales, mise en oeuvre **C-105**  
 Crédits n° 3 de 1993-94 **C-19**  
 Crédits n° 1 de 1994-95 **C-20**  
 Crédits n° 2 de 1994-95 **C-39**  
 Crédits n° 3 de 1994-95 **C-63**  
 Crédits n° 4 de 1994-95 **C-79**  
 Crédits n° 1 de 1995-96 **C-80**  
 Crédits n° 2 de 1995-96 **C-97**  
 Crédits n° 3 de 1995-96 **C-116**